

Sommario

Contents

Spotlight

20

Sempre al servizio dei clienti, la tecnologia F.K. Group
Advanced Technology form F.K. Group

Eventi/Events

24

IMB World
of Textile Processing

Tecnica/Technique

34

Sartoria web personalizzazione di massa
The Future of Web Tailoring



Macchine&Componenti

Machinery and Components

46

Automatismo e accuratezza - Le nuove frontiere della stesura
Spreading: the New Frontiers – Automation&Accuracy
DI ALESSANDRA IANNELLO

52

La stampa tessile in capo
Assembled Garment Textile Printing
DI ANTONIO MAURO

Opinioni a confronto

Opinions compared

58

Il tunnel da stiro
Tunnel Finisher

Logistica

Logistics

68

Alla corte degli Zar(a)
The New Logistics Galaxy



Materiali/Materials

72

Va di moda il pile
Fleece in Vogue



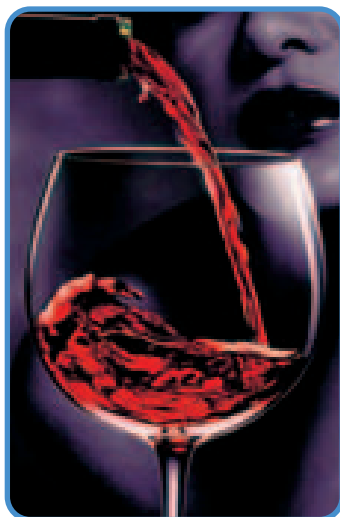
Nuove tecnologie *New technologies*

76 Shopping allo specchio
The Virtual Shopping Mirror

Focus

78 Stoffe italiane per l'alta moda cinese
Italian Fabrics Woven for Chinese Haute Couture
DI EMANUELA BERETTA

83 Novità IMB
IMB New Products



Rubriche/*Columns*

4 Hotspots

113 Scuola/*Training*
a cura di SCUOLA LIGAS

116 Brevetti/*Patents*
A CURA DI BRUNO RIMOLDI



tecnica
DELLA
CONFEZIONE E MACGLERIA

Fondata da Aurelio Canevari

Direttore responsabile

Marco Zani

Coordinamento redazionale

Claudia Galleri Manini

Redazione

Marinella Luft, Sonia Magani, Serena Panighi

redazione@tecnicaconfezione.it

Grafica e Impaginazione

enjoy adv - Milano

Traduzioni

Cora Annoni, Susan Wallwork

Hanno collaborato a questo numero

Emanuela Beretta, Alessandra Iannello,

Antonio Mauro, Bruno Rimoldi

Pubblicità

Mina Florio (coordinamento)

Tel. +39 02 864105

e-mail: mina.florio@tecnicaconfezione.it

Alessandro Martinenghi

e-mail: martinenghi@tecnicaconfezione.it

Traffico, Abbonamenti, Diffusione

Elisa Bassani

Editore: Quine srl - www.quine.it

Quine
Business Publisher

Presidente

Andrea Notarbartolo

Amministratore Delegato

Marco Zani

Direzione, Redazione e Amministrazione

20123 Milano - Via Spadari, 3 - Italy

Tel. +39 02 864105 - Fax +39 02 70057190

e-mail: info@tecnicaconfezione.it

tecnica
DELLA
CONFEZIONE E MACGLERIA

Publicazione autorizzata e registrata presso
il Tribunale di Milano n. 13 del 18/01/05.

Poste Italiane Aut. n.DCB CENTRALE/PT
MAGAZINE/AUT.153/2005 del 04/02/2005.

Stampa

Ottavio Capriolo S.p.A. - Milano

Responsabilità

Tutto il materiale pubblicato dalla rivista (articoli e loro traduzioni, nonché immagini e illustrazioni) non può essere riprodotto da terzi senza espressa autorizzazione dell'Editore. Manoscritti, testi, foto e altri materiali inviati alla redazione, anche se non pubblicati, non verranno restituiti. Tutti i marchi sono registrati.

Servizio abbonamenti

Quine srl, 20123 Milano - Via Spadari, 3 - Italy

Tel. +39 02 864105 - Fax +39 02 70057190

e-mail: abbonamenti@quine.it

Gli abbonamenti decorrono dal primo fascicolo raggiungibile dopo il ricevimento del pagamento.

Iscrizione al Registro degli Operatori
di Comunicazione n. 12191

L'Editore garantisce, in ottemperanza alla Legge 196/03 (tutela dei dati personali), che i dati forniti dagli abbonati, come quelli relativi agli abbonamenti in omaggio, vengono utilizzati, oltre che per l'invio di questo periodico, anche per l'invio di altre riviste o di proposte di abbonamento o promozioni commerciali. È diritto dell'abbonato richiedere la cessazione dell'invio e/o aggiornamento dei dati in nostro possesso.

© Quine srl - Milano

Associato

ANES
ASSOCIATO NAZIONALE
DELLA CONFEZIONE E MACGLERIA

Aderente a

CONFINDUSTRIA